

Antrag auf Mitgliedschaft / Solicitud de inscripción

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme in das Lateinamerika-Forum Berlin e.V. als: <i>Zutreffendes bitte ankreuzen</i>		Solicit/o/amos mi/nuestra inscripción en el Foro de las Américas-Berlín e.V. como: <i>Favor de marcar lo que corresponda</i>	
Einzelmitglied	☐	Socio individual	☐
Ehepaar	☐	Matrimonio	☐
Verein	☐	Asociación	☐
Firma	☐	Empresa	☐
Titel / Título (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar títulos de ambos cónyuges)			
Vorname / Nombre (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar nombres de ambos cónyuges)			
Nachname / Apellido (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar apellidos de ambos cónyuges)			
Name der Firma oder des Vereins / Nombre de la empresa o asociación			
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Dirección (Calle, Número, Código postal, Ciudad)			
Geburtsdatum / Fecha de nacimiento		Geburtsort, Land / Lugar, País de nacimiento	
Staatsangehörigkeit / Nacionalidad			
Beruf, Ausbildung oder Studienfach / Profesión, Carrera			
Telefon / Teléfono fijo		Mobiltelefon / Teléfono móvil	
E-Mail / Correo electrónico (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar ambos)			
Homepage / Página web			
Datum und Unterschrift / Fecha y Firma (bei Ehepaaren beide / En caso de Matrimonio, firma de ambos cónyuges)			

Aktuelle Jahresbeitragsätze / Cuotas anuales actuales:

Die **Zahlung des Jahresmitgliedsbeitrags** ist fällig bei Eintritt und bis zum 31.3. eines jeden folgenden Beitragsjahres. Bitte überweisen Sie den Mitgliedsbeitrag für das laufende Jahr auf das unten angegebene Konto. / La **cuota anual es pagadera** al inscribirse y hasta el 31 de marzo de cada año subsiguiente de membresía. Rogamos que efectúe el pago de su cuota para el año en curso a la cuenta bancaria abajo especificada.

Im Falle der **Berechtigung zu einem ermäßigten Beitragssatz** legen Sie bitte diesem Antrag einen entsprechenden Nachweis in Kopie bei. In den Folgejahren der Mitgliedschaft ist der Beitrag entsprechend des im jeweiligen Mitgliedsjahr gültigen Status zu leisten und bei ermäßigtem Beitragssatz ein aktueller Ermäßigungsnachweis vorzulegen. / En caso de que Ud. tenga **derecho a una cuota reducida**, se le ruega que adjunte a esta solicitud de inscripción una copia del documento oficial que lo acredite. En los años subsiguientes de membresía el monto de la cuota anual a ser pagado corresponderá al estatus de membresía vigente para el año respectivo, y en caso de solicitud de cuota reducida se le ruega que presente un documento oficial vigente que acredite su derecho a la reducción de la cuota.

Aktueller Mitgliedsstatus / Estatus de membresía actual		
Zutreffendes bitte ankreuzen / Favor de marcar lo que corresponda		
Berufstätige / Ocupados	☐	60 EUR
Ehepaare / Matrimonios	☐	90 EUR
Rentner / Jubilados	☐	30 EUR
Studenten, Auszubildende / Estudiantes, aprendices	☐	15 EUR
Arbeitslose / Desocupados	☐	15 EUR
Vereine / Asociaciones	☐	60 EUR
Firmen / Empresas	☐	300 EUR

Sie können den Beitrag selbst **überweisen oder bequem den Bankeinzug nutzen**. Diesen können Sie jederzeit widerrufen. / Usted puede pagar su cuota por **transferencia bancaria u optar por la comodidad de una orden de pago mediante domiciliación bancaria**, la cual podrá ser revocada por Ud. en todo momento.

Einzugsermächtigung / Autorización de domiciliación bancaria
Hiermit ermächtige ich das Lateinamerika-Forum Berlin e.V. meinen Jahresmitgliedsbeitrag zu Lasten des unten bezeichneten Kontos einzuziehen. Ich kann jederzeit widerrufen. / Con la firma del presente documento autorizo al Foro de las Américas Berlín e.V. a cobrar mi cuota anual en la domiciliación bancaria abajo especificada. Podré revocar esta autorización en cualquier momento.
Vorname und Nachname Mitglied / Nombre y Apellido socio/socia
Kontoinhaber (falls abweichend) / Titular de la cuenta bancaria (en caso de que no sea la misma persona)
IBAN / Número de la cuenta bancaria IBAN
BIC / Código de identificación bancaria BIC
Kreditinstitut / Institución bancaria
Ort, Datum, Unterschrift Kontoinhaber / Lugar, fecha, firma titular de la cuenta bancaria